

Ovo je zvanično  
**zdravstveno upozorenje Centra za kontrolu i sprečavanje bolesti**

distribuirana ga Mreža za zdravstvena uzbunjivanja  
26. april 2009., 11:00 EST (11:00 prije podne EDT)  
CDCHAN-000282-2009-04-26-ALT-N

**Rizik od oboljevanja od svinjskog gripa prilikom putovanja u zahvaćena područja**

Nadležni zavodi za javno zdravlje Sjedinjenih Američkih Država i širom svijeta ispituju epidemiju svinjske influence (svinjskog gripa).

Svinjski grip je respiratorno oboljenje svinja koje uzrokuje virus influence tipa A, koji obično uzrokuje grip kod svinja. Ljudi se obično ne mogu zaraziti virusom svinjskog gripa, ali se upravo to dešava. Zavodi za javno zdravlje utvrdili su da se ovaj soj virusa svinjskog gripa prenosi i sa čovjeka na čovjeka i da može dovesti do oboljenja.

Epidemija je u toku i očekuju se novi slučajevi. Više informacija o infekciji svinjskim gripom možete dobiti na internet stranici Centra za kontrolu i sprečavanje bolesti: <http://www.cdc.gov/swineflu/>. O specifičnim informacijama o mjerama predostrožnosti prilikom putovanja i novim informacijama o zahvaćenim područjima videti: [www.cdc.gov/travel](http://www.cdc.gov/travel).

Simptomi svinjskog gripa u ljudi slični su simptomima sezonskog gripa i mogu uključiti:

- Povišenu tjelesnu temperaturu (veću od 100°F ili 37.8°C)
- Promuklost
- Kašalj
- Začepljen nos
- Napade jeze
- Glavobolju i bolove u telu
- Zamor

Kod nekih oboljelih, zabilježeni su proliv i povraćanje. Takođe su zabilježena teška oboljenja (upala pluća i respiratorni kolaps), te smrtni slučajevi. Kao i sezonski grip, svinjski grip može dovesti do pogoršanja osnovnog hroničnog medicinskog stanja.

Putnici koji dolaze u Sjedinjene Američke Države, koji su osjetili simptome slične simptomima svinjskog gripa, a da su prethodno putovali u zahvaćena područja, (o zahvaćenim područjima videti: <http://www.cdc.gov/swineflu/investigation.htm>), ili bili u kontaktu sa osobom koja možda zaražena svinjskim gripom, moraju smjesta prijaviti svoje stanje porodičnom ljekaru i obavijestiti ga o svom prethodnom kretanju.

Putnici iz SAD-a u zahvaćena područja moraju biti svjesni rizika od oboljevanja od svinjskog gripa i preduzeti mjere predostrožnosti. Da bi se spriječilo prenošenje svinjskog gripa, potrebno je učiniti sljedeće:

- Izbjegavajte kontakt sa oboljelom osobom.
- Kada kašljete ili kišete, pokrijte nos i usta maramicom ili rukavom (ako nemate maramicu). Maramicu bacite u kantu za otpatke.
- Nakon kašljanja ili kihanja, operite ruke sapunom i toplom vodom, ili upotrijebite alkoholni dezinficijens za ruke.
- Ako mislite da imate grip, izbjegavajte bliske kontakte s drugim ljudima u što je moguće većoj mjeri. Ostanite kod kuće ili u hotelskoj sobi. Potražite ljekarsku pomoć ako ste ozbiljno bolesni (npr. ako otežano dišete). Postoje antivirusni lijekovi za sprečavanje i liječenje svinjskog gripa koje vam može prepisati vaš ljekar. Ne idite na posao, u školu ili na put dok ste bolesni.

Više informacija možete dobiti na sledeći način:

- Obratite se svom mjesnom ili republičkom zavodu za javno zdravlje
- Pogledajte: <http://www.cdc.gov/swineflu/>.
- Pozovite Centar za kontrolu bolesti koji je na raspolaganju 24 časa svim danima u nedelji na broj: 1-800-CDC-INFO (232-4636)  
TTY: (888) 232-6348  
[cdcinfo@cdc.gov](mailto:cdcinfo@cdc.gov)

---

Kategorije zdravstvenih upozorenja:

**Zdravstvena uzbuna** govori o najvišem stepenu značaja događaja; zahtjeva hitno reagovanje ili pažnju.

**Zdravstvenim upozorenjem** daju se važne informacije o konkretnom incidentu ili situaciji; ne mora zahtijevati hitnu akciju.

**Novim zdravstvenim informacijama** dopunjavaju se zdravstvene informacije o incidentu ili situaciji; nije vjerovatno da će zahtijevati hitno reagovanje.

##Ova poruka prosljeđena je zdravstvenim radnicima, nadležnim službenicima za javno informisanje, epidemiolozima i koordinatorima Mreže za uzbunjivanje u zdravstvu, kao i organizacijama zdravstvenih radnika na mjesnom i republičkom nivou.

=====  
Ova poruka je sačinjena na osnovu informacija sadržanih u našoj bazi podataka za urgentna obavještenja. Ako imate drugačiju ili drugu e-mail adresu ili broj telefaksa na koji biste želeli da primite informacije, molimo Vas da se obratite svom republičkom programu Mreže za uzbunjivanje u zdravstvu ili mjesnom zavodu za javno zdravlje.  
=====